

# BORK

---

Инструкция  
по эксплуатации



**ПЛАЗМЕННЫЙ  
ТЕЛЕВИЗОР**

PT SSN 5055 SI

Уважаемый покупатель, уважаемая покупательница! Поздравляем Вас с приобретением нового цветного плазменного телевизора. При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.

Пожалуйста, внимательно изучите нижеследующую информацию. Она содержит важные указания по безопасности, эксплуатации телевизора и по уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящей Инструкции и, если телевизор перейдет к другому хозяину, передайте ее вместе с прибором.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                            |                                               |
|----------------------------|-----------------------------------------------|
| Дисплей по диагонали       | 50.0 дюйма                                    |
| Телевизионная система      | Мульти стандарт (PAL, SECAM)                  |
| Возможные каналы           | VHF-L: E2-S8<br>VHF-H: S9-S37<br>UHF: S38-E69 |
| Разрешающая способность    | 1366X768                                      |
| Контрастность              | 2500:1                                        |
| Яркость                    | 1000 cd/m <sup>2</sup>                        |
| Угол просмотра изображения | 170(H)\170(V)                                 |
| Источник питания           | AC100V—240V,50/60Hz                           |
| Потребление энергии        | 500W                                          |
| Аудио выход                | 7W+7W                                         |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Интерфейс соединений  | <p><b>RF вход</b><br/>кабель \антенна RFx1</p> <p><b>Видео вход</b><br/>видеоx1<br/>YpbPr/YCbCrx1</p> <p><b>Графический вход</b><br/>аналоговый «красный, желтый, зеленый» 15 pin x 1<br/>цифровой «красный, желтый, зеленый» (DVI-D) x 1</p> <p><b>SCART вход</b><br/>SCART 1 (CVBS/RGB)<br/>SCART 2 (Y-C)</p> <p><b>Аудио вход</b><br/>AV Audio x 1<br/>Мини гнездо для стерео (3.5) x 1</p> <p><b>Аудио вход</b><br/>AV Audio x 1<br/>SCART аудио x 2<br/>Мини гнездо для стерео (3.5) x 1</p> <p><b>Другое</b><br/>RS232CX1 ( для обновления программного обеспечения)</p> |
| Размеры               | 41" X 25" X 3"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Вес                   | 54,6 кг                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Дополнительные детали | Пульт дистанционного управления, шнур питания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

**Внимание!**

*Производитель имеет право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.*

|             |                                 |   |
|-------------|---------------------------------|---|
| <b>&gt;</b> | <b>КОМПЛЕКТАЦИЯ</b>             |   |
|             | Прибор                          | 1 |
|             | Пульт дистанционного управления | 1 |
|             | Инструкция по эксплуатации      | 1 |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>&gt;</b> | <b>МЕРЫ<br/>ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|             | ■ Прибор принадлежит к классу 1 в системе международной электротехнической комиссии и требует заземления для безопасной эксплуатации. Во избежание риска возгорания и электрического шока.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|             | ■ Прибор должен иметь достаточную вентиляцию во избежание перегрева внутри корпуса. Следите за тем, чтобы посторонние предметы, такие как закладки, гвозди, бумага, не попали внутрь корпуса прибора. Запрещается устанавливать прибор внутри шкафов или других углублений, так как в этом случае прибор не будет достаточно вентилироваться. Не рекомендуется ставить прибор на ковер или кровать, так как в этом случае возможна блокировка нижних вентиляционных отверстий. |  |
|             | ■ Запрещается ставить вазы с водой или сосуды с химикатами на поверхность прибора. Жидкость может пролиться и попасть внутрь прибора. Если какие-либо посторонние предметы или жидкость попадет внутрь прибора, немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в авторизованные ремонтные                                                                                                                                                                                    |  |

мастерские с целью починки и проверки надежности использования прибора.

- Если вы собираетесь передвинуть телевизор, сложите шнур питания и уберите его в специальный слот. Запрещается ставить тяжелые предметы, например, сам телевизор, на шнур питания. Держите шнур питания вдали от лучеиспускающих приборов. Запрещается завязывать узлы и запутывать шнур питания. Не тяните за шнур питания. При отключении прибора от сети держитесь за штепсель, а не за шнур питания.
- Розетка, к которой вы подключаете прибор, должна быть надежно заземлена.
- Доступ к розетке и основному переключателю сети должен быть всегда открыт.
- Запрещается ставить источники открытого огня, например, свечи, на поверхность телевизора.
- Устанавливайте прибор так, чтобы вокруг прибора оставалось свободное достаточное пространство для правильной вентиляции.
- Используйте прибор только при умеренных температурах окружающей среды.
- Не снимайте заднюю крышку телевизора. Случайный контакт с источниками высокого напряжения может привести к электрическому шоку. В случае необходимости регулировки внутренних частей прибора обращайтесь в авторизованные ремонтные мастерские.
- При отсутствии изображения и наличии звука, при появлении дыма, странных звуков или запаха немедленно выключите

телевизор и выньте штепсель из розетки. Пользоваться телевизором при наличии опасных вышеописанных признаков запрещено. Обращайтесь в авторизованные ремонтные мастерские с целью починки.

- Если вы не собираетесь пользоваться телевизором долгое время, отключите прибор от сети питания.
- Детям и инвалидам запрещается пользоваться прибором без наблюдения.
- Запрещается снимать с прибора заводскую табличку производителя. При отсутствии таблички прибор не подлежит гарантийному обслуживанию



## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### **Выбор места для установки телевизора.**

1. Установите телевизор на пол или на устойчивую платформу в таком месте, которое не подвержено прямым солнечным лучам.
2. Телевизор должен значительно отстоять от стен для обеспечения правильной вентиляции. Недостаточная вентиляция вызовет перегрев прибора и поломку.

*Замечание*

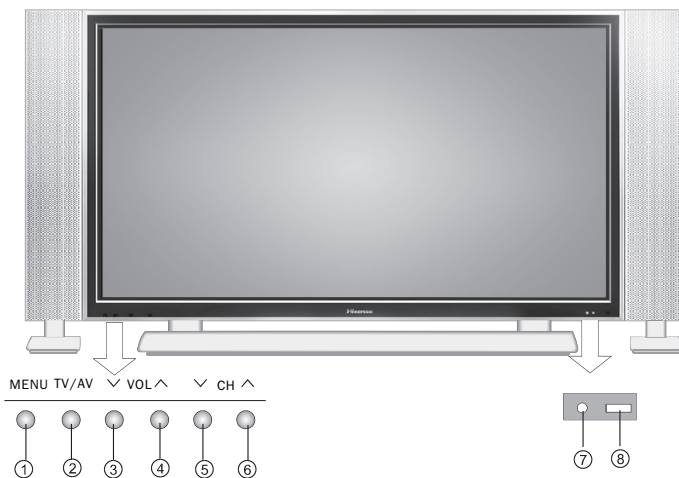
*Если вы хотите закрепить телевизор на стенном кронштейне, обратитесь к специалистам за помощью.*



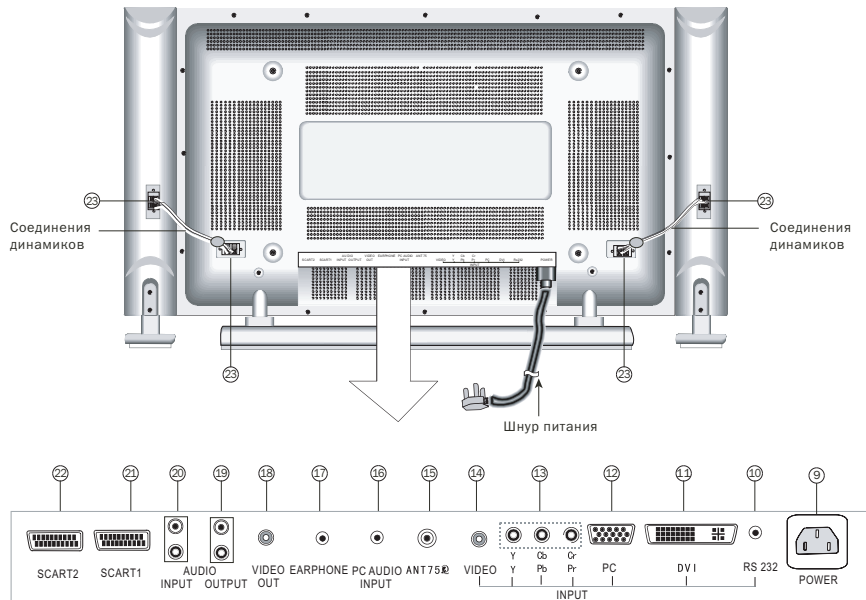
## ОПИСАНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА

Контролировать работу прибора можно при помощи кнопок на передней панели телевизора или на пульте дистанционного управления. Терминалы на задней панели телевизора предназначены для подключения телевизора к другому оборудованию.

### Кнопки контроля передней панели



Терминалы задней панели





**Замечание**

*Рисунки, приведенные выше, являются лишь набросками. Внимательно осмотрите прибор с тем, чтобы определить действительное расположение терминалов и кнопок.*

1. Кнопка меню.
2. Выбор источника сигналов.
3. Уменьшение звука\сдвиг курсора влево.
4. Увеличение звука\сдвиг курсора вправо.
5. Выбор канала по убывающей\сдвиг курсора вниз.
6. Выбор канала по возрастающей\сдвиг курсора вверх.
7. Индикатор питания.
8. Сенсор пульта дистанционного управления.
9. Розетка сети переменного тока.
10. Входное устройство наладки стандартного интерфейса последовательной передачи данных.
11. Входное устройство интерактивного цифрового видео.
12. Входное устройство логической матрицы видеографики контроллера периферийных устройств.
13. Входное устройство YpbPr/YcbCr.
14. Входное устройство видео (RCA).
15. Входное устройство телевизионной антенны.
16. Входное устройство аудио периферийных устройств.
17. Выходное устройство для наушников.
18. Выходное устройство видео (RCA).
19. Выходное устройство аудио L+R(RCA).
20. Входное устройство аудио L+R(RCA).
21. SCART1:  
Входное устройство (CVB/RGB/AudioL+R);  
Выходное устройство(CVBS\AudioL+R).

## 22. SCART2:

Входное устройство (Y-C/AudioL+R);

Выходное устройство (CVBS\AudioL+R).

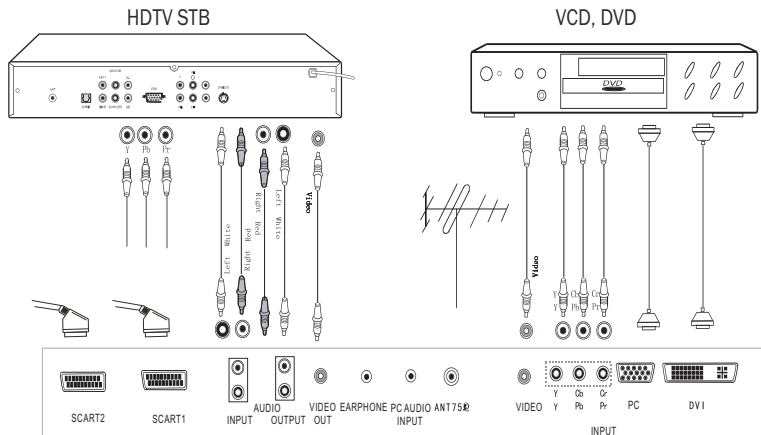
## 23. Звуковой порт.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

*Осторожно! Не вставляйте штепсель в розетку сети до тех пор, пока вы не подключили все соединения.*

### Подключение к оборудованию A/V



### **Подключение к оборудованию A/V**

С тем чтобы использовать мультимедийные характеристики, вы можете подключить телевизор к такому оборудованию A/V, как видеомагнитофон, DVD, STB, спутниковая антенна, портативная видеокамера, звуковой усилитель и так далее. Вы можете выбирать источники сигналов, пользуясь кнопками на пульте дистанционного управления. Подключите приборы, так как показано на рисунке.

Обратите внимание на сочетаемость портов аудио и видео:

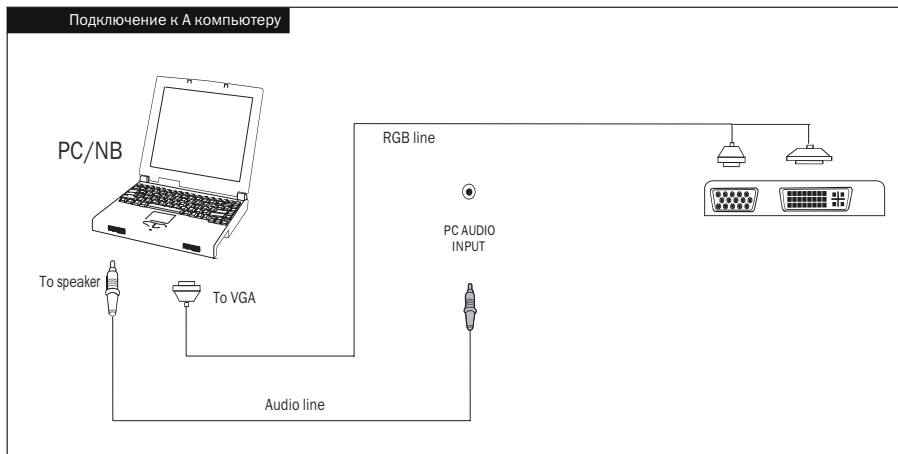
1. AUDIO INPUT:  
YpbPr/YcbCr  
VIDEO
2. PC AUDIO INPUT:  
PC  
DVI
3. AUDIO OUTPUT:  
VIDEO OUTPUT

### **Об устройстве SCART**

Прибор определяет входные сигналы SCART автоматически. При получении входных сигналов SCART прибор переключается с текущего источника сигналов на прием сигналов SCART автоматически.

При отключении сигналов SCART телевизор вернется к приему первоначального сигнала.

## Подключение к А компьютеру

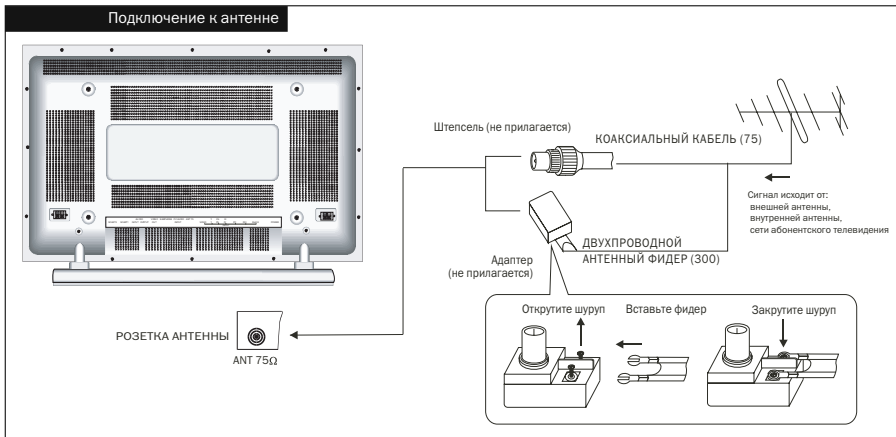
**Подключение к А компьютеру**

Вы можете использовать телевизор как монитор или динамики для вашего компьютера, подсоединив приборы через интерфейс системы (цветопередачи) RGB и аудио интерфейс периферийных устройств. Подключите приборы, так как показано на рисунке.

### Подключение к антенне

Для получения сигналов, транслируемых местной телевизионной станцией, вам необходима внутренняя или внешняя антенна (не входит в комплект). Для получения качественного изображения рекомендуется использовать внешнюю антенну. Тип и местоположение антенны зависит от источника посылы сигналов и от окружающей среды. В случае необходимости установки антенны обращайтесь к специалистам. Если вы являетесь подписчиком сети абонентского телевидения, наличие антенны не обязательно. Подсоедините оборудование, так как показано на рисунке.

Подключение к антенне





## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

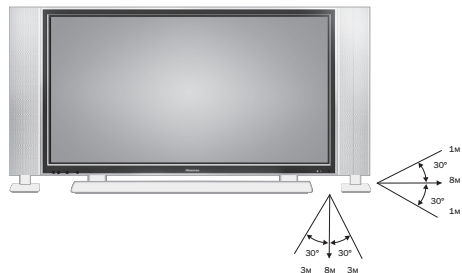
Установка батареек



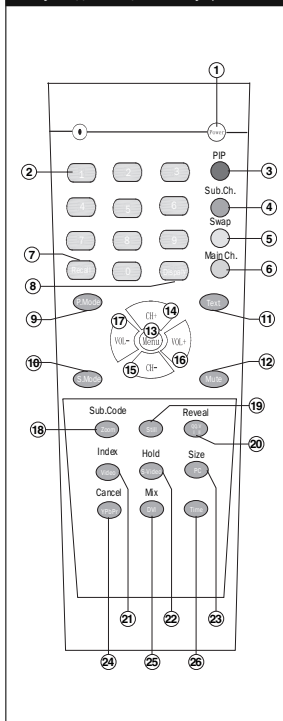
### Подготовка пульта к работе

1. Снимите крышку с отсека для батареек.
  2. Вставьте 2 батарейки размера AAA (1.5V).  
Соблюдайте полярность при установке батареек.
  3. Закройте отделение для батареек.
- Старые батарейки запрещается выбрасывать в обычный мусор. Существуют специальные пункты приема подобного вторичного сырья. Не бросайте батарейки в огонь.
  - Запрещается совместное использование старых и новых батареек, а также батареек разных марок одновременно.
  - Если батарейки сели, немедленно выньте их из пульта. Есть возможность протечки электролита аккумуляторной батареи.
  - Если вы не собираетесь пользоваться пультом долгое время, выньте батарейки.

Зона уверенного приема ИК сигнала



Пульт дистанционного управления



### Использование пульта дистанционного управления

1. **Питание.** Включение и отключение питания.
2. **Номер канала.** Прямой выбор канала.
3. **Красная кнопка\PIP (картинка в картинке).** Быстрый текст. Выбор режимов OFF/PIP/POP.
4. **Зеленая кнопка.\ под каналы.** Быстрый текст\ выбор источника суб изображений.
5. **Желтая кнопка\замена.** Быстрый текст\ смена основного и суб изображений.
6. **Голубая кнопка\основные каналы.** Быстрый текст.\ выбор основного источника изображений.
7. **Память.** Возврат к предыдущему каналу.
8. **Дисплей.** Отображает номер текущего канала и режим входа.
9. **Режим изображений.** Для выбора режима изображений.
10. **Режим звука.** Для выбора режима звука.
11. **Текст.** Для входа в режим теле текста.
12. **Отключение звука.**
13. **Меню.** Для вызова и отключения основного меню.
14. **Канал+.** Выбор канала по возрастающей\ курсор вверх.
15. **Канал-.** Выбор канала по убывающей\ курсор вниз.
16. **Звук+.** Увеличение звука\ курсор вправо
17. **Звук-.** Уменьшение звука\ курсор влево.

18. **Изменение масштаба изображения\суб код.** Выбор масштаба изображения\ операция телетекст: суб код.
19. **Остановка изображения.** Моментальный снимок.
20. **Выявление.** Операция моно, стерео\ операция телетекст: выявление.
21. **Видео\индекс.** Переключение в режим SCART 1 и видео режим\операция телетекст: индекс.
22. **S-Video/фиксация.** Переключение в режим SCART 2\ операция телетекст: фиксация.
23. **Переферийные устройства\ размер.** Переключение в режим перефирийных устройств\ операция телетекст: размер.
24. **YpbPr/отмена.** Переключение в режим YpbPr\ операция телетекст: отмена.
25. **Интерактивное цифровое видео\смещение.** Переключение на интерактивное цифровое видео\ операция телетекст: смещение.
26. **Таймер.** Вход в “спящий” режим\ операция телетекст: таймер.



## > ВОЗМОЖНОСТИ **Общее знакомство с характеристиками телевизора**

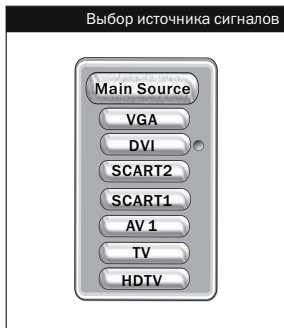
- Мульти медиа – получатель телевизионных сигналов, видео монитор и дисплей периферийных устройств, все в одном приборе.
- Увеличение угла показа изображения. 16:9 дисплей – более 160 градусов угла изображения, 16:9 эргономичная панель дисплея.
- Цифровое устройство дисплея – качественное, не искаженное изображение вне зависимости от магнетического или геомагнетического воздействия.
- 200 каналов трансляции.
- Таймер сна.
- Телетекст и 252 страницы памяти.
- NICAM
- Двойной интерфейс SCART.
- Множественный язык OSD.

## > ЭКСПЛУАТАЦИЯ **Включение и выключение прибора**



1. Вставьте штепсель в розетку сети. Включите прибор. Индикатор питания загорится сначала красным, а затем синим цветом. Несколько секунд спустя на экране появится изображение.
2. Нажмите на кнопку питания на пульте дистанционного управления, и вы временно отключите телевизор. Индикатор питания будет светиться красным цветом, и это означает, что телевизор в режиме ожидания.

3. Нажатие кнопки питания или кнопок каналов на пульте переводит прибор из режима ожидания в рабочий режим.
4. Если вы не собираетесь пользоваться телевизором долгое время, рекомендуется отключать прибор от розетки сети.



### Выбор источника сигналов

Существует два способа выбора сигналов.

Первый способ: возьмите пульт дистанционного управления.

- Нажмите кнопки Канал+ или Канал– для выбора телевизионных сигналов.
- Нажмите кнопку Видео для выбора входящих сигналов SCART 1(CVBS/RGB).
- Нажмите кнопку Видео повторно для выбора сигналов видео.
- Нажмите кнопку S-Video для выбора сигналов SCART 2(Y-C).
- Нажмите кнопку YpbPr для выбора сигналов YpbPr\YcbCr.
- Нажмите на кнопку PC для выбора сигналов периферийных устройств (PC)ю
- Нажмите на кнопку DVI (интерактивное цифровое видео) для выбора входящих сигналов интерактивного цифрового видео.

Если вы не можете найти пульт дистанционного управления, не волнуйтесь. Есть другой способ работы с прибором. Нажмите кнопку TV/AV на передней панели телевизора. На экране высветится меню OSD. Сдвигая курсор при помощи кнопок Канал вверх или Канал вниз, вы можете выбрать источник сигналов. Для подтверждения выбора нажмите кнопку Увеличение звука.

**Выбор каналов при помощи кнопок Канал+ и Канал–**

В режиме приема телевизионных сигналов пользуйтесь кнопками Канал+ и Канал– на пульте дистанционного управления для переключения каналов. Канал + означает выбор канала по возрастающей. Канал– означает выбор каналов по убывающей. Вы также можете пользоваться кнопками Выбор канала по возрастающей и Выбор канала по убывающей на передней панели телевизора.

**Выбор канала по номеру**

Для выбора номера канала на прямую пользуйтесь кнопками цифр на пульте дистанционного управления. Например, если вы хотите выбрать канал 120, нажмите кнопку 1 и в верхнем правом углу дисплея вы увидите 1\_. Затем нажмите кнопку 2, и дисплей покажет 12\_. Нажмите кнопку 0 и канал 120 начнет работу.

1. При переключении каналов под обозначением номера канала в верхнем правом углу дисплея вы увидите обозначения состояния звука и цветовой гаммы телевизора. В данном приборе заложено 3 состояния звука. Если выбран звук моно, обозначение будет [▽]. Если выбран звук стерео, обозначение будет [∞]. Если выбран звук NICAM dual \II, обозначение будет [I]. Система цвета и звучания установлена заранее.
2. При переключении каналов звук выбранного вами канала сначала сменится на стерео или NICAM dual в соответствии с сигналом выбранного вами канала. Вы можете нажать кнопку \II на пульте для смены типа звука.

### Регулировка громкости

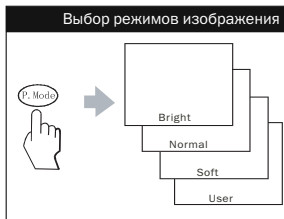
При отсутствии меню на экране телевизора нажмите кнопки Звук+ или Звук– на пульте для регулировки уровня звука. Можно пользоваться кнопками Увеличение звука и Уменьшение звука на передней панели телевизора также.

### Использование кнопки Память

Для переключения с текущего канала на предыдущий канал и обратно вы можете пользоваться кнопкой Память.

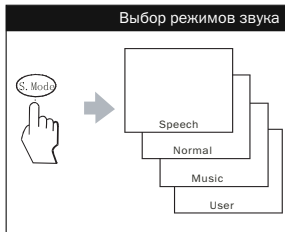
### Отображение номера канала

Для отображения номера канала на экране телевизора вы можете пользоваться кнопкой Дисплей на пульте дистанционного управления.



### Выбор режимов изображения

В наличии 3 предустановочных режима изображения и 1 режим изображения для установки пользователем. Повторное нажатие кнопки Режим изображения на пульте поможет вам выбрать режим изображения в следующем порядке: яркое изображение, нормальное изображение, мягкое изображение и выбор пользователя.

**Выбор режимов звука**

В наличии 3 предустановочных режима звука и 1 режим звука для установки пользователем. Повторное нажатие кнопки Режим звука на пульте поможет вам выбрать режим изображения в следующем порядке: речь, нормальное звучание, музыка и выбор пользователя.

**Использование кнопки Остановка изображения**

Нажмите на кнопку Остановка изображения, чтобы «заморозить» текущую картинку. Для возврата в режим обычного просмотра нажмите эту кнопку снова.

**Использование кнопки Изменение масштаба изображения**

Нажатие этой кнопки позволит вам изменить масштаб изображения в следующих пределах: 16:9 и 4:3.

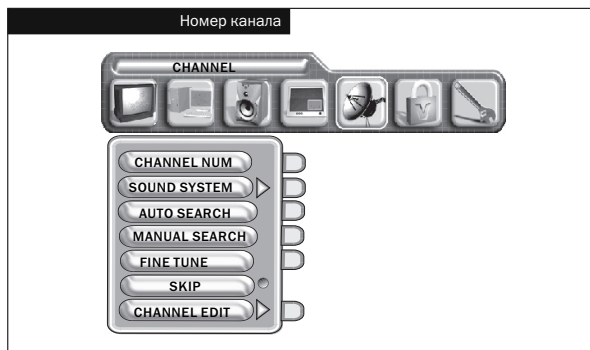
**Функция отключения звука**

Нажатием на эту кнопку вы отключаете и при повторном нажатии опять включаете звук вашего телевизора.

## Использование меню каналов

### Номер канала

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта Канал.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора номера канала.
4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для выбора канала.



### Система звука

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта Канал.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора звуковой системы.
4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук\_ для переключения I,B/G, D/K, L или L.

**Замечание**

*Прежде чем приступить к авто или ручному поиску, наведите справки о системе звуковых сигналов, установленной в вашей стране.*

**Авто поиск**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта Канал.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора режима авто поиск.
4. Нажмите кнопку Звук+ для начала авто поиска.

**Ручной поиск**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта Канал.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора режима Ручной поиск.
4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для начала поиска.

**Точная настройка**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
3. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта Канал.
4. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора режима точной настройки.
5. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для начала поиска.

### **Пропуск**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта Канал.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора режима пропуск.
4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для пропуска или выбора текущего канала.

#### *Замечание*

*Пропущенные каналы не возможно включить при помощи кнопок Канал+ или Канал–. Включить пропущенные каналы можно только при помощи кнопок цифр.*

### **Редактирование канала**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта Канал.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора режима редактирования.
4. Нажмите кнопку Звук+ для входа в режим редактирования.
5. Нажмите кнопку Меню для возвращения на предыдущий уровень.



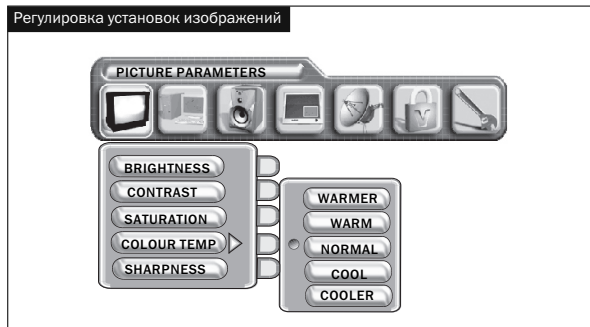
## Использование меню изображений

### Регулировка установок изображений

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта параметра изображений.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта, который вы хотите отрегулировать.
4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для регулировки уровня.
5. Нажмите кнопку Меню для возвращения на предыдущий уровень.

Отрегулированные данные автоматически сохраняются в режиме пользователя.

Регулировка установок изображений



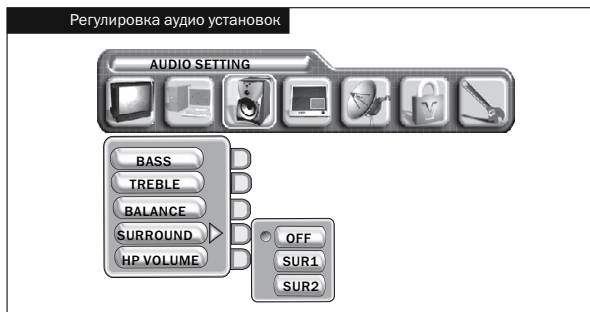
### Установка цветовой температуры

1. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта цветовой температуры
2. Нажмите кнопку Звук+ для перехода на следующий уровень. В наличии 5 режимов цветовой температуры.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора желаемого пункта. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для подтверждения.
4. Нажмите кнопку Меню для возвращения на предыдущий уровень.

### Использование меню аудио установок

#### Регулировка аудио установок

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.



2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта аудио установки.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта, который вы хотите отрегулировать.
4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для регулировки уровня. Отрегулированные данные автоматически сохраняются в режиме пользователя.

#### **Регулировка баланса**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
  2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта аудио установки.
  3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта баланс.
  4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для регулировки баланса между правым и левым динамиком.
- Отрегулированные данные автоматически сохраняются в режиме пользователя.

#### **Установка режима Surround**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта аудио установки.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта Surround.
4. Нажмите кнопку Звук+ для перехода на следующий уровень. В наличии 3 режима в пункте Surround.

5. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора желаемого пункта. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для подтверждения.
6. Нажмите кнопку Меню для возвращения на предыдущий уровень.

#### **Регулировка звука в наушниках**

Необходимо правильно подключить наушники, прежде чем приступать к регулировке звука.

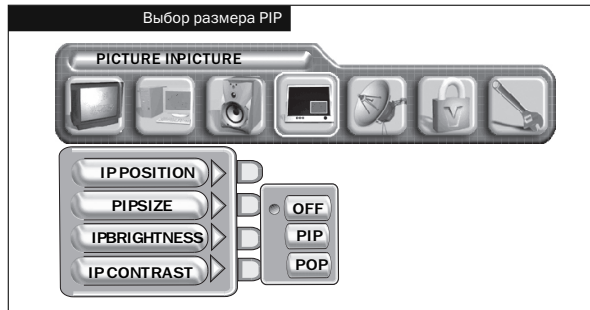
1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта аудио установки.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта Звук НР.
4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для регулировки звука в наушниках.

Отрегулированные данные автоматически сохраняются в режиме пользователя.

#### **Использование меню «картинка в картинке» (PIP)**

##### **Выбор размера PIP**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта «Картинка в картинке».
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта Размер PIP.



4. Нажмите кнопку Звук+ для входа в установки пункта Размер PIP.
5. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора одного из 3 режимов: OFF, PIP, PBP.
6. Нажмите кнопку Меню для возвращения на предыдущий уровень.

#### **Регулировка изображения «картинка в картинке»**

Если вы установили размер PIP как PIP или PBP, активизируются установки яркости и контрастности.

1. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта, который вы хотите отрегулировать.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для регулировки уровня. Отрегулированные данные автоматически сохраняются.

### **Регулировка позиции «картинка в картинке» (PIP)**

Если вы установили размер PIP как PIP, активируется пункт Позиция PIP.

1. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта Позиция PIP.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для регулировки позиции окна PIP.

Отрегулированные данные автоматически сохраняются.

### **Множественная кнопка для PIP**

В наличии 4 множественные кнопки для операций PIP на пульте дистанционного управления:

- Кнопка PIP, красная кнопка. Эта кнопка предназначена для выбора одного из режимов OFF, PIP, PBP.
- Кнопка Под канал, зеленая кнопка. Эта кнопка предназначена для включения источника суб изображения.
- Кнопка Замена, желтая кнопка. Эта кнопка предназначена для переключения между основным и суб изображением.
- Кнопка Основной канал, голубая кнопка. Эта кнопка предназначена для включения источника основного изображения.

1. Когда основное изображение TV, SCART1, SCART2, VIDEO, под изображение YpbPr/PC/DVI.
2. Когда основное изображение YpbPr/PC/DVI, под изображение TV, SCART1, SCART2, VIDEO.

**Использование «спящего» меню**

Установите таймер «сна», и телевизор будет входить в режим ожидания автоматически по истечении установленного времени.

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
3. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта «Сон».
4. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта Время сна.
5. Нажмите кнопку Звук+ для установки таймера. Максимальное время сна, которое вы можете установить, составляет 120 минут
6. Нажмите кнопку Меню для возвращения на предыдущий уровень.
7. Для прямого входа в меню «сна» нажмите кнопку Таймер на пульте дистанционного управления.

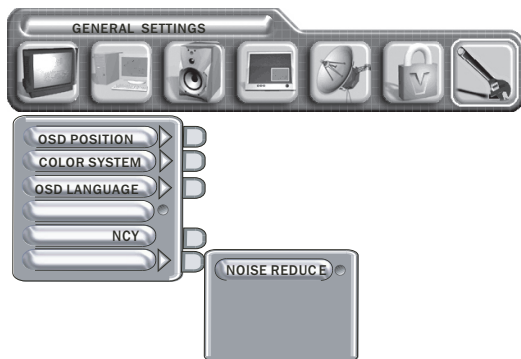


## Использование меню общих установок

### Позиция OSD

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта общие установки.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта Позиция OSD. Нажмите кнопку Звук+ для входа в этот пункт.
4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для регулировки позиции OSD.

Использование меню общих установок





5. Нажмите кнопку Меню для возвращения на предыдущий уровень.

Отрегулированные данные автоматически сохраняются.

#### **Система цвета**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта общие установки.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта Система цвета.
4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для переключения между режимами PAL, SECAM, AUTO.

#### *Предложение*

*Рекомендуется навести справки о системе принятой в вашей стране, прежде чем приступать к авто или ручному поиску установок цветовой системы.*

#### **Язык OSD**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта общие установки.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта Язык OSD.
4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для выбора языка OSD.
5. Нажмите кнопку Меню для возвращения на предыдущий уровень.

Возможен выбор нескольких языков: английский, французский, немецкий, итальянский, испанский и другие.

#### **«Спящий» экран**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта общие установки.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта Пустота («Спящий» экран).
4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для активизации этого режима.

#### **Замечание**

*Режим «Спящий» экран необходим для защиты экрана от сигналов поступающих без контроля пользователя. Если вы не пользуетесь телевизором и не выключаете его, несколько секунд спустя экран телевизора погаснет, а через 15 минут телевизор войдет в режим ожидания.*

#### **Прозрачность**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта общие установки.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта Прозрачность.
4. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для регулировки этого пункта.

Отрегулированные данные автоматически сохраняются.

**Опережение**

1. Нажмите кнопку Меню с тем, чтобы войти в основное меню.
2. Нажмите кнопки Звук+ или Звук– для выбора пункта общие установки.
3. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта Опережение. Нажмите кнопку Звук+ для входа в этот пункт.
4. Нажмите кнопку Канал+ или Канал– для выбора пункта, который вы хотите отрегулировать
5. Нажмите кнопку Звук+ или Звук– для включения или выключения функций.
6. Нажмите кнопку Меню для возвращения на предыдущий уровень.

**Операции Телетекст**

Выбор канала, транслирующего требуемую программу телетекста.

Для входа в режим телетекста нажмите кнопку Текст на пульте дистанционного управления. Для выхода из этого режима требуется повторное нажатие этой кнопки.

*Замечание*

- Все нижеописанные операции возможны только в режиме Телетекст.
- Для операций Телетекст есть в наличии множественные кнопки на пульте дистанционного управления.

### **Выбор страницы**

Вы можете напрямую ввести номер требуемой страницы, нажав кнопки цифр.

Вы можете последовательно прочитывать страницы, нажимая кнопки Канал+ или Канал–.

### **Фиксация**

Некоторая информация телетекста содержится более чем на одной странице. Страницы меняются автоматически по прошествии времени, выделенному на прочитывание.

- Нажмите кнопку Фиксация для остановки смены страниц.
- Повторное нажатие кнопки Фиксация позволяет продолжить перелистывание страниц.

### **Выявление**

Некоторые страницы телетекста содержат вопросы или анкеты со скрытыми ответами.

- Нажмите кнопку Выявление, если хотите узнать ответ на вопрос.
- Нажмите кнопку Выявление снова, чтобы спрятать ответы.

### **Отмена**

При выборе страницы в режиме Телетекст страница становится доступной по истечении некоторого времени.

- Для переключения в телевизионный режим нажмите кнопку Отмена.

Когда требуемая страница найдена, номер страницы появится сверху телевизионного изображения на экране.

- Нажмите кнопку Отмена снова для возвращения в режим Телетекст.

#### *Замечание*

*Телевизионные программы можно переключать в этом режиме.*

#### **Суб код**

Некоторые страницы телетекста содержат под страницы, для входа в которые необходимо ввести суб код.

- Нажмите кнопку Суб код и удерживайте ее, пока на дисплее не отобразится обозначение Страницы\подстраницы. Введите 4-х значный суб код для входа в под страницу.
- Для выхода из этого режима нажмите кнопку Суб код снова.

#### **Смещение**

Можно смешивать операции телетекст с телевизионным изображением. Это означает прозрачность телетекста.

- Нажмите кнопку Смещение для достижения эффекта.
- Для отмены этой функции нажмите кнопку Смещение снова.

#### **Размер (вверху, внизу, в полный экран)**

Эта функция облегчает чтение.

- Нажмите кнопку Размер, и текст будет вверху экрана.
- Повторно нажмите кнопку Размер, и текст будет внизу экрана.
- Следующее повторное нажатие этой кнопки вернет текст в полный экран.

**Замечание**

*При смене страниц прибор переключает текст в режим Полный экран.*

**Индекс**

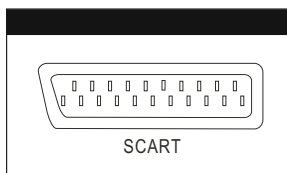
Используя эту функцию, вы легко найдете требуемую страницу. Нажмите кнопку Индекс для перехода к странице индекса.

**Время**

В режиме телетекст содержится информация о времени. Если вы хотите узнать который час, нажмите кнопку Время\Таймер.

**Быстрый текст**

Для доступа к цветным закодированным страницам, транслируемым в режиме телетекст, пользуйтесь красной, зеленой, желтой и голубой кнопками на пульте дистанционного управления.

**Интерфейс SCART**

Технология, предназначенная для повышения надежности работы жестких дисков и базирующаяся на предсказании сбоев в их работе.

Эта технология обеспечивает дешевую мульти сигнальную связь для домашних телевизоров и видео оборудования.

SCART 1 является первоначальным и разрешает входные и выходные сигналы для композиционного видео, стерео аудио и входные

сигналы «зеленый, красный, синий» (схема устройства цветной электронно-лучевой пушки в телевизорах и мониторах).

SC ART 2 был изобретен для входных сигналов S-VIDEO (S-VHS Hi-8).

Это составляет 15 pin хроматических данных и 20 pin сигнала яркости.

Обратите внимание на пункт Выбор источника сигналов на странице 8 для выбора входных сигналов SC ART.

| Pin | SCART 1                         |                 |                      | SCART 2                         |                 |                      |
|-----|---------------------------------|-----------------|----------------------|---------------------------------|-----------------|----------------------|
|     | Сигнал                          | Уровень сигнала | Полное сопротивление | Сигнал                          | Уровень сигнала | Полное сопротивление |
| 1   | Аудио выход В (правый)          |                 |                      | Аудио выход В (правый)          |                 |                      |
| 2   | Аудио вход В (правый)           |                 |                      | Аудио вход В (правый)           |                 |                      |
| 3   | Аудио выход А (левый)           |                 |                      | Аудио выход А (левый)           |                 |                      |
| 4   | Заземление (аудио)              |                 |                      | Заземление (аудио)              |                 |                      |
| 5   | Заземление (синий)              |                 |                      | Заземление                      |                 |                      |
| 6   | Аудио вход А (левый)            |                 |                      | Аудио вход А (левый)            |                 |                      |
| 7   | Синий вход                      |                 |                      |                                 |                 |                      |
| 8   | Выбор функций<br>(AV контроль ) |                 |                      | Выбор функций<br>(AV контроль ) |                 |                      |
| 9   | Заземление (зеленый)            |                 |                      | Заземление                      |                 |                      |
| 10  |                                 |                 |                      |                                 |                 |                      |
| 11  | Зеленый вход                    |                 |                      |                                 |                 |                      |

| Pin | SCART 1                                                      |                 |                      | SCART 2                         |                 |                      |
|-----|--------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------|---------------------------------|-----------------|----------------------|
|     | Сигнал                                                       | Уровень сигнала | Полное сопротивление | Сигнал                          | Уровень сигнала | Полное сопротивление |
| 12  |                                                              |                 |                      |                                 |                 |                      |
| 13  | Заземление (красный)                                         |                 |                      | Заземление                      |                 |                      |
| 14  | Заземление (бесцветный)                                      |                 |                      | Заземление (бесцветный)         |                 |                      |
| 15  | Красный вход                                                 |                 |                      | Вход хроматических данных       |                 |                      |
| 16  | Контроль переключения «зеленый, красный, синий»              |                 |                      |                                 |                 |                      |
| 17  | Заземление (видео вход и выход)                              |                 |                      | Заземление (видео вход и выход) |                 |                      |
| 18  | Заземление (Контроль переключения «зеленый, красный, синий») |                 |                      |                                 |                 |                      |
| 19  | Видео выход (композиционный)                                 |                 |                      | Видео выход (композиционный)    |                 |                      |
| 20  | Видео вход (композиционный)                                  |                 |                      | Вход данных яркости изображения |                 |                      |
| 21  | Общее заземление (щит)                                       |                 |                      | Общее заземление (щит)          |                 |                      |



*Предупреждение!*

*Не пытайтесь подключить какое-либо оборудование, если вы не знакомы с технологией.*

**> УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ** Прежде чем обращаться в ремонтные мастерские, ознакомьтесь со следующей таблицей. Возможно, вы сможете самостоятельно устранить неполадку.

| <b>Симптом</b>                         | <b>Возможное решение проблемы.</b>                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Телевизор не включается                | Удостоверьтесь, что прибор подключен к сети, а затем включите кнопку Питание.<br><br>Возможно, сели батарейки в пульте дистанционного управления. Замените батарейки.                         |
| Отсутствует изображение и звук         | Проверьте, отключили ли вы таймер.<br><br>Проверьте, подсоединена ли антенна и кабель.<br><br>Нажмите кнопку Дисплей, чтобы удостовериться, что вы выбрали правильный источник сигналов.      |
| Отсутствует звук, но есть изображение. | Возможно, отключен звук. Нажмите кнопку Звук+ на пульте.<br><br>Возможно, сигнал станции, которую вы включили, слаб. Переключите на другой канал.<br><br>Проверьте, подсоединены ли динамики. |

| <b>Симптом</b>                                                 | <b>Возможное решение проблемы.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Плохой звук,<br>но хорошее изображение                         | Возможно, на станции, которую вы включили, трудности с трансляцией. Попробуйте другой канал.<br><br>Проверьте, подсоединены ли динамики.                                                                                                                                                                                                |
| Плохое изображение,<br>но хороший звук                         | Проверьте, подсоединена ли антенна и кабель.<br><br>Возможно, на станции, которую вы включили, трудности с трансляцией. Попробуйте другой канал.<br><br>Отрегулируйте изображение с помощью меню.                                                                                                                                       |
| Невозможно выбрать требуемый канал                             | Возможно, нажата кнопка пропуска канала. Смотрите пункт Пропуск на странице 13.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Отсутствие цветного изображения или плохое цветное изображение | Возможно, на станции, которую вы включили, трудности с трансляцией. Попробуйте другой канал.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Пульт дистанционного управления не работает                    | Возможно, какие-либо предметы находятся между пультом и сенсором приема сигналов на передней панели телевизора.<br><br>Возможно, батарейки установлены без соблюдения полярности.<br>Возможно, батарейки сели. Замените батарейки.<br><br>Проверьте, не находитесь ли вы в режиме Телетекст. Нажмите кнопку Текст для выхода из режима. |
| Беспорядочное изображение при подключении к сети               | Возможно, промежуток между отключением и повторным включением телевизора слишком короткий. Выньте штепсель из розетки, а затем подключите телевизор к сети снова.                                                                                                                                                                       |

- > ЧИСТКА И УХОД**
- Запрещается снимать заднюю крышку телевизора. Это могут делать только квалифицированные специалисты.
- Для очистки экрана:
1. Отключите прибор от сети питания во избежание возможного электрического шока.
  2. Пользуясь мягкой тканью или губкой слегка смоченной водой, протрите экран и ободок экрана. Запрещается пользоваться слишком мокрой тканью, так как вода может попасть внутрь телевизора и испортить его.
  3. Протрите телевизор насухо.
  4. Можно обработать телевизор специальным средством по уходу за мебелью.

*Осторожно!*

*Запрещается пользоваться такими очистителями как бензин, разжижитель или другие химикаты для очистки поверхности телевизора. Химикаты испортят отделку корпуса.*

- > ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ**
- Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»
- Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

Товар сертифицирован в соответствии  
с законом «О защите прав потребителей»

